

**ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ**

Пункт 3(b)i повестки дня  
**Доклад Комитета по программе и бюджету**

СЕ/109/3(b)i  
Мадрид, 30 октября 2018 г.  
Язык оригинала: английский

**Рабочее резюме**

Комитет по программе и бюджету изучил все подготовленные Генеральным секретарем документы, касающиеся бюджета и программы работы Организации, до их представления Совету.

КПБ изучил документы по следующим вопросам: а) Общая программа работы, б) финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 30 июня 2018 года, и дополняющий его финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 30 сентября 2018 года, с) ход выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и d) людские ресурсы.

КПБ рекомендует Исполнительному совету утвердить все рассмотренные доклады.

**Действия Исполнительного совета**

---

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ<sup>1</sup>**

*Исполнительный совет,*

*изучив доклад Комитета по программе и бюджету (документ СЕ/109/3(b)i),*

*принимает к сведению рекомендации, представленные в настоящем докладе.*

---

<sup>1</sup> Это – проект решения. Для ознакомления с окончательным решением, принятым Советом, см. документ «Решения», который будет опубликован в конце данной сессии.

## I. Введение

1. Комитет по программе и бюджету (КПБ) провел свое пятнадцатое заседание 30 октября 2018 года в Манаме, Бахрейн, под председательством Индии. Список участников прилагается к настоящему докладу.
2. Члены КПБ утвердили повестку дня и рассмотрели следующие пункты и соответствующие документы, представленные на 109-ю сессию Исполнительного совета (31 октября 2018 года):

### Документы

Общая программа работы	CE/109/3(a) rev.1
Финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 30 июня 2018 года	CE/109/3(b)ii rev.1
Финансовый доклад ЮНВТО за период, завершившийся 30 сентября 2018 года	CE/109/3(b)ii Add.1
Ход выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ)	CE/109/3(c)
Людские ресурсы	CE/109/3(d)ii

### A. Общая программа работы – CE/109/3(a)

3. Генеральный секретарь представил обновленную информацию о проводимой Секретариатом деятельности, а также о некоторых планах на будущее в целях их согласования с приоритетами Генерального секретаря, утвержденными Исполнительным советом на его последней сессии (май 2018 года).
4. КПБ принял к сведению представленную информацию о проводимой деятельности и рекомендует Исполнительному совету утвердить доклад, включающий предложение Генерального секретаря о том, чтобы разработать совместно со всеми членами ЮНВТО Стратегический план ЮНВТО на период до 2030 года и представить его предварительный проект на 110-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО в 2019 году.

### B. Финансовые доклады ЮНВТО за период, завершившийся 30 июня 2018 года (CE/109/3(b)ii rev.1), и за период, завершившийся 30 сентября 2018 года (CE/109/3(b)ii Add.1)

5. 30 июня 2018 года Генеральный секретарь представил финансовый доклад Организации за 2018 год, а 30 сентября 2018 года – дополнение к нему, в них содержится информация о профиците денежных средств в регулярном бюджете; и в тот же день – обновленную смету доходов и расходов регулярного бюджета за 2018 год и пересмотренные структуру и ассигнования регулярного бюджета за 2018 год.
6. Генеральный секретарь также представил предварительный, промежуточный, непроверенный финансовый отчет ЮНВТО по состоянию на 30 сентября 2018 года и отчет ЮНВТО о финансовых результатах за период, завершившийся 30 сентября 2018 года, а также свои предложения, касающиеся использования баланса расходов на поддержку проектов и резервного фонда для проектов, имеющегося по состоянию на 30 сентября 2018 года. КПБ принял к сведению документ и рекомендует Исполнительному совету утвердить его.

**C. Ход выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ) (CE/109/3(c))**

7. Генеральный секретарь представил информацию о прогрессе, достигнутом Секретариатом по состоянию на 31 августа 2018 года в ходе выполнения рекомендаций ОИГ, опубликованных до 2016 года. С января 2018 года Секретариат придавал приоритетное значение выполнению тех рекомендаций, которые влияют на контроль за бюджетом и оптимизацию расходов.
8. Кроме того, члены КПБ были проинформированы о действиях Секретариата ЮНВТО по реагированию на новые рекомендации Объединенной инспекционной группы, изданные в течение 2017 года. Он принял к сведению все принятые и предложенные меры и рекомендует Исполнительному совету утвердить данный доклад.

**D. Людские ресурсы (CE/109/3(d)ii)**

9. Генеральный секретарь представил информацию о положении дел с людскими ресурсами Организации по состоянию на 1 августа 2018 года. Он привел обновленные статистические данные, касающиеся штатных сотрудников и другого персонала, и сведения о вопросах персонала, включающих предлагаемое внесение поправок к Положениям о персонале и Уставу персонала и новую структуру Секретариата, помимо прочих утвержденных ресурсов и числа штатных должностей.
10. Члены КПБ рассмотрели доклад и рекомендуют Исполнительному совету утвердить его.

**E. Место и даты проведения 16-го заседания КПБ**

11. Комитет решил, что его шестнадцатое заседание будет проведено в рамках 110-й сессии Исполнительного совета в Баку, Азербайджан.

**Annex I: List of participants**

<b>I. Chair</b>	
<b>India</b>	<p>Mr. Alphons Joseph Kannanthanam Minister Ministry of Tourism</p> <p>Mr. Venkatesh Varma Datla Bala Ambassador Embassy of the Republic of India</p> <p>Mr. Suman Billa Joint Secretary Ministry of Tourism</p> <p>Mr. Kanhaiya Jha Additional Private Secretary to Minister of Tourism Ministry of Tourism</p> <p>Mr. Saravanan Balasubramanian Second Secretary Embassy of India</p> <p>Mr. Anoop Biswas Tourist Information Officer Ministry of Tourism</p>
<b>II. Members of the Committee</b>	
<b>France</b>	<p>Mr. Clément Laloux Chief, Tourism Promotion Ministry of Europe and Foreign Affairs</p> <p>Ms. Amandine Southon Section Chief, International Affairs and Representations Ministry of Europe and Foreign Affairs</p>
<b>Hungary</b>	<p>Ms. Noémi Ilyés Expert Ministry of Foreign Affairs and Trade of Hungary</p>
<b>Japan</b>	<p>Mr. Yasuto Kawarabayashi Vice Commissioner Japan Tourism Agency, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT)</p> <p>Ms. Ryoko Okada Director for International Tourism Relations, International Affairs Division Japan Tourism Agency, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism (MLIT)</p> <p>Mr. Yuichiro Masuda Counsellor Embassy of Japan in Spain</p>
<b>Mexico</b>	<p>Mr. Javier Guillermo Molina Head of the Unit of International Affairs and Cooperation Secretariat of Tourism</p>

	Ms. Gabriela Ruiz Duran Director of International Affairs Secretariat of Tourism
<b>Saudi Arabia</b>	Ms. Basmah Al-Mayman Manager of International Organizations & Committees Department Saudi Commission for Tourism and National Heritage  Mr. Khalid Al-Dakhil Advisor to the President Saudi Commission for Tourism and National Heritage
<b>Zimbabwe</b>	Ms. Rudo Mabel Chitiga Ambassador Embassy of Zimbabwe  Ms. Precious Sibiya Director Legal Services Ministry of Tourism and Hospitality Industry  Ms. Rossa Danda Manager International Cooperation Tourism Authority  Mr. Douglas Mavhembu Deputy Director Ministry of Tourism and Hospitality Industry
<b>Representative of Associate Members</b>	Mr. Jan Korthoutd Director - Tourism Policy Advisor Coordination – Tourism Flanders
<b>Representative Affiliate Members</b>	Mr. Miguel Mirones Díez President Institute for the Spanish Tourism Quality (ICTE)
<b>III. Observers</b>	
<b>Argentina</b>	Ms. Ana García Allievi Technical Assistant Ministry of Tourism
<b>Brazil</b>	Mr. Alberto Ales Vice Minister Ministry of Tourism  Mr. Rafael Luisi Chief Special Advisor, International Relations Ministry of Tourism
<b>Cambodia</b>	Mr. Thok Sokhom Director, Ministry of Tourism  Mr. Chhun Nak Deputy Director Ministry of Tourism
<b>Costa Rica</b>	Mr. Hermes Navarro Chief of Investment Attraction Costa Rica Tourism Institute

<b>Greece</b>	<p>Ms. Aikaterini Kontoudaki Department of Strategic Planning Ministry of Tourism</p> <p>Ms. Vasiliki Manavi Advisor to the Minister Ministry of Tourism</p>
<b>Italy</b>	<p>Ms. Alessandra Priante Head of International Relations Ministry of Culture, Cultural Heritage and Tourism</p>
<b>Namibia</b>	<p>Ms. Frieda Nangula Ithete Ambassador Embassy of Namibia</p> <p>Ms. Zaskia McNab Second Secretary Embassy of Namibia</p>
<b>Paraguay</b>	<p>Ms. Rosa Sanabria Director, International and Institutional Relations SENATUR</p> <p>Ms. Teresa Espinola Director General SENATUR</p>
<b>Romania</b>	<p>Ms. Gabriela Dumitriu Minister Counsellor Embassy of Romania in Spain</p> <p>Ms. Mihaela Parteca Counsellor Ministry of Tourism</p>
<b>Russian Federation</b>	<p>Ms. Inna Romanchenko Counsellor Ministry of Foreign Affairs</p> <p>Ms. Nadezda Dementieva Second Secretary Embassy of Russia in Spain</p>
<b>Spain</b>	<p>Mr. Antonio Nieto Magro Sub-director General State Secretariat for Tourism</p> <p>Ms. Maria Angeles Martinez Minguenza Chief, International Relations State Secretariat for Tourism</p> <p>Mr. Jose Javier Gutierrez Blanco-Navarrete Sub-director General for International Bodies Ministry of Cooperation and Foreign Affairs</p> <p>Mr. Álvaro Blanco Volmer Deputy Sub-director General, Knowledge and Tourism Studies Turespaña</p>

<b>United Arab Emirates</b>	Mr. Mohammad Almheiri Undersecretary - Minister Advisor for Tourism Affairs Ministry of Economy  Mr. Haitham Mattar CEO Ras Al Khaimah Tourism Development Authority
<b>UNWTO Secretariat</b>	
Mr. Zurab Pololikashvili, Secretary-General Mr. Jaime Cabal, Deputy Secretary-General Ms. Zhanna Yakovleva, Chief of Cabinet Ms. Alicia Gómez. Legal Counsel Mr. Philippe Lemaistre, Officer, Internal Coordination	